

道





# ДАОСЬКІ ПРИТЧІ



ХАРКІВ  
«ФОЛІО»  
2025

## ОДИН БОГ ВІДАЄ

Жив колись в одному селі дуже бідний старий. Але мав він на заздрість усім прекрасного білого коня. Такого ставного й сильного, що зрідка кому в житті трапляється нагода навіть бачити подібних красенів. І навіть самому імператору, який обіцяв йому за коня все, що він забажає, старий відмовив, сказавши:

— Цей кінь для мене більше ніж просто кінь, він — побратим, а хіба можна продавати близького друга? Це неможливо. Отже, він — мій товариш, а не власність.

І хоч старий бідував страшенно, але не піддався спокусі продати свого красеня навіть за чималу винагороду.

Та якось уранці коня не стало в стійлі. Усі односельці позбігалися й залентували:

— Ой лишенько! Але ж ти й дурень!  
Хіба ми не казали тобі, що колись того  
коня таки вкрадуть! Нащо ти відмовив ім-  
ператору, який пропонував тобі за нього  
грубі гроші. А тепер де він, кінь твій? Шу-  
кай вітра в полі!

Але старий сказав їм на те:

— Хто теє зна, нещастя це чи навпаки,  
благословіння? Вам же відомо тільки те,  
що коня в стійлі немає, так і скажіть, а все  
інше — лише здогади. Завжди ви зі своїми  
гадками! Не знаючи напевно, як ви можете  
про щось судити?

І хоч люди одне поперед одного каза-  
ли йому:

— Ми ж не дурні! Певно, що коня в тебе  
вкрадено, а ти тільки облизня спіймав. Ко-  
жен скаже, що це велике нещастя.

Та старий відповів:

— Щастя це чи лихо — покаже час. Ні-  
хто з нас не знає, що буде потім.

Посміявшись зі старого, люди розійшлися, певні, що дивакуватий дід, видно, геть розумом здитинів.

Але за два тижні красень-кінь несподівано повернувся, привівши із собою табун диких коней. Збіглися сусіди, загукали:

— Але ж ти правду казав, діду! Вийшло так, що це ми в дурні пошилися! І те, що твій кінь пропадав, вийшло на користь тобі! Чи ж не щастя?

Та старий відповів:

— Знову ви своєї заспівали! Ну повернувся кінь, коней привів — та й по всьому! Щастя це чи лихо — хтозна! Життя покаже. Не знаючи достеменно всієї історії, навіщо гадати? Хіба можна дати оцінку всій книжці, прочитавши лише першу з її сторінок? Ба більше, як ви можете знати, що написано на сторінці, прочитавши тільки одне речення? А ви іще жодного слова не прочитали! Тож не судіть про все загалом,

адже життя — це океан безбережний, а ми бачимо лише окремих фрагмент його! Щастя, лихо — ніхто з нас не знає, що чекає на нього завтра.

Цього разу сусіди розійшлися мовчки: а раптом старий знову має рацію? Та хоч вони й не говорили про це вголос, кожен з них подумав, що мати задурно цілий табун коней — то неабияке щастя.

А потім єдиний син старого взявся об'їжджати тих диких коней. Одного разу кінь скинув хлопця на землю, і той зламав ногу. І знову односельці почали голосити:

— От лихо! Так, діду, знову твоя правда. Треба ж було статися такому лихові з єдиним сином! Виходить, марні були твої сподівання на його поміч на старості! Хто тобі тепер допоможе?

Та старий знову заперечив сусідам:

— Ну от! Знову ви поперед батька в пекло зі своїми судженнями! Не можна просто

сказати: син злавав ногу! Щастя, лихо — хто знає, чим воно обернеться?!

Відтоді не минуло й тижня, аж почалася війна, і всіх юнаків із того села взяли до війська. Тільки скаліченого сина старого залишили вдома.

Усе село оплакувало загиблих на війні синів. І знов прийшли люди до старого й сказали йому:

— Вибач нам, діду! Бог бачить, що ти мав рацію — благословенним виявилось падіння твого сина з коня. Хай каліка, хай і кульгавий, та все-таки залишився живим, і тепер він з тобою, син твій! Хіба це не було благословінням?

І відповів старий:

— Ну що ви за люди такі? Та хто ж знає — щастя це чи біда? Ніхто з нас не знає. І ніхто ніколи не знатиме наперед. Один лише Бог про те відає!



## БАЛАКУН

Лао-дзи щоранку виходив на прогулянку у товаристві свого сусіда. Сусід добре знав, що Лао-дзи — людина мовчазна. Упродовж багатьох років він у цілковитому мовчанні супроводжував його на вранішніх прогулянках. Якось у сусіда гостював приятель, який і собі захотів піти на прогулянку з Лао-дзи. Сусід погодився, але за однієї умови: гість мовчатиме:

— Запам'ятай: Лао-дзи не терпить балачок, тому хай як тобі свербітиме язик — ходи нишком!

Був прекрасний тихий ранок, тільки спів пташок порушував тишу. Гість не втримався й промовив:

— Як чудово навколо!

Це було єдине, що він промовив за годинну прогулянку, але Лао-дзи так сердито

глипнув на нього, ніби той вчинив страшний злочин.

Після прогулянки Лао-дзи сказав сусідові:

— Годі з собою когось приводити! Та й сам більше теж не приходь! Цей твій гість, схоже, страшений балакун. Ранок був прекрасним, він був таким тихим. А цей чоловік усе зіпсував...

## КУРКА-ПОДОРОЖНИЦЯ

Настала пізня осінь. Ластівки лаштувалися відлітати й тільки чекали північного вітру, щоб рушити в дорогу. До їхнього щебету дослухалася курка на пташиному дворі. «Мабуть, я сама злітаю на південь, досить слухати тих щебетух!» — вирішила вона. Наступного дня подув північний вітер, ластівки знялися в небо й попрямували на південь. Курка й собі: стрепенулася, розправила крила, вибігла з двору і, гнана погожим вітром, подалася з пташника в південному керунку. Але змогла лише перетнути дорогу, проминути городи й дістатися сусіднього саду.

Пізно ввечері, безсило звисивши натруджені крила та важко дихаючи, вона повернулася додому й розповіла мешканцям пташника, як літала на південь аж до шосе

й бачила потік машин, що мчали ним. Як побувала в землях, де ростуть овочі. І як, нарешті, навідалася в сад, де росли прекрасні квіти, і як познайомилася із самим садівником.

— Це дивовижно! Молодець, курко, скільки всього побачила! — не вщухав го-мін серед птаства після її розповіді.

Минуло пів року, настала нова весна, і ластівки повернулися до своїх гнізд. Вони почали розповідати про море, яке бачили на півдні. Але мешканці пташиного двору не йняли їм віри. «Немає там моря, наша курка нам усе розповіла», — говорили вони.

Так курка стала визнаною знавчиною півдня на своєму дворі. Для цього їй досить було просто перетнути шосе!

## ЛУШПИННЯ ДУШ ДАВНІХ ЛЮДЕЙ

Цар Хуань-гунь читав книжку у своєму палаці, а біля палацової брами працював колісник на ім'я Б'янь. Відклавши молоток і долото, колісник увійшов до зали й запитав царя:

— Чи можу я дізнатися, що читає мій государ?

— Це книга мудреців, — відповів Хуань-гунь.

— А ці мудреці досі живі? — спитав колісник.

— Ні, вони померли дуже давно, — відказав цар.

— Отже, те, що читає государ, — це всього лише лущиння душ мудрих людей.

— Як смієш ти, нікчемний коліснику, пащекувати про книжку, яку читаю я, твій мудрий повелитель?



— Я, мій повелителю, висновую це зі своєї роботи, — відповів колісник. — Мої руки ніби роблять усе самі, а серце моє відгукується піснею. Я не можу пояснити це словами. Тут є якийсь секрет, і я не вмію передати його навіть власному синові, та й син навряд чи зможе перейняти його в мене. Ось чому, пропрацювавши сім десятків літ і доживши до глибокої старості, я все ще майструю колеса. Так і ті давні мудреці, либонь, померли, не розкривши свого секрету. Виходить, государю, читаєш ти саме лише лупшиння їхніх душ!

## ЛОВЕЦЬ ЦИКАД

Одного разу Конфуцій зустрів горбаня, який так вправно полював на цикад, ніби просто підбирав їх із землі.

— Це твоя природна спритність? Чи, може, ти маєш Шлях? — спитав Конфуцій.

— Авжеж, учителю, я маю Шлях, — відповів горбань. — Коли настає час полювання на цикад, я кладу скляні кульки на кінчик довгої палиці. Якщо мені вдасться покласти одну на одну дві з них, і вони не впадуть, це означатиме, що я зловлю багато цикад. Якщо утримаю три кульки, від мене врятується хіба що одна з десяти, якщо ж п'ять кульок — то жодній цикаді не вдасться втекти. Я прикипаю до місця, немов кам'яню, тримаючи руки, наче сухі гілки. У цю мить ніщо, крім цикад, не хвилює мене, у їх-



ніх крильцях зосереджується для мене весь світ. Чи можу я не добитися бажаного?

Почувши це, Конфуцій сказав своїм учням:

— Зрозуміли? Тільки цілковита душевна рівновага. Усі помисли зосереджено на одному, й безтурботно-спокійний дух... Ось він — єдиний шлях до успіху.

## ЗМІСТ

Один бог відає . . . . .	5
Балакун . . . . .	10
Курка-подорожниця . . . . .	12
Лушпиння душ давніх людей . . . . .	14
Ловець цикад . . . . .	17
Бойовий півень . . . . .	19
Дух не знає збентеження . . . . .	20
Краще волоктиму хвоста по багнюці! . . . . .	22
Бідно не означає погано . . . . .	24
Треба розуміти долю . . . . .	27
Умійте себе втішити . . . . .	29
Не знати, що краще . . . . .	30
Хто я такий . . . . .	32
Перед небом і серед людей . . . . .	33
Божественний результат . . . . .	37
Спокій забуття . . . . .	39
Сонце . . . . .	42
Тримайся позаду — будеш попереду . . . . .	43
Не судитимемо . . . . .	44
Звідки нам знати? . . . . .	48
Гідність і самовдоволення . . . . .	49

Не заважай! . . . . .	50
Немає нічого кращого за порожнечу . . . . .	51
Підкорившись, не змінився . . . . .	52
Здобутки й втрати . . . . .	54
Імператор та метелик . . . . .	57
Надмірна турбота й любов . . . . .	58
Собака не винен . . . . .	60
Злодій чи не злодій? . . . . .	61
Осягни причину . . . . .	62
Природний процес розвитку . . . . .	63
Натяк радника . . . . .	64
Хто може навчитися керувати човном? . . . . .	66
Ніж кухаря . . . . .	68
Не маючи завад . . . . .	70
Справжнє забуття . . . . .	71
Як досягти спокою . . . . .	72
Багато чи мало . . . . .	74
Навіщо тривожитися? . . . . .	77
Світло й п'ятьма . . . . .	80
Зустріч учителя з майстром . . . . .	81
Верховний суддя . . . . .	84
Станьте марними . . . . .	88
Легке — отже, правильне . . . . .	89
Що таке «Я» і «Ти». . . . .	90

Віщий сон про священну свиню . . . . .	93
Хвороба царя . . . . .	99
Шляхетність і походження . . . . .	102
Створи бажання і виконай його. . . . .	104
Три перешкоди . . . . .	107
Селянин і лисиця. . . . .	109
Поранений двічі. . . . .	113
Чистий подих життя . . . . .	115
Звичка, характер, доля . . . . .	118
Робочий кінь . . . . .	120
Безнадійний учень . . . . .	122